

Thinktanks

Samstag 14.00 - 14.45	Kultukirche? Oder Kirche in der Kunst?	Wiederholung & Ereignis. Wie Kunst und Glaube sich berühren.	Form und Geist in der Illustration und Zeichnung.	Über(-) Lebensstrategien als Künstler.
	Beat Rink mit Dr. theolog Marcel Köppli, Dr. Walter Dürr, Susanne Hagen, Hannes Langbein, Andreas Widmer, Astrid Künzler <p>Es gibt immer mehr Kultukirchen und kulturelle Initiativen in den Kirchen, während die Kultur für viele Menschen zum «Religionsersatz» geworden ist. Was sind die Ursachen? Wo sehen wir Probleme und wo positive Ansätze für das eigene Engagement?</p> <p>Eglise culturelle? - L'Eglise en art? Il y a de plus en plus d'Eglises qui se consacrent aux arts et qui mettent en action des initiatives culturelles. En même temps beaucoup de gens cherchent dans la culture ce qu'ils n'ont pas trouvé dans la religion. Quelles sont les causes? Où est-ce qu'on voit des problèmes ou des points positifs dans notre engagement?</p> <p>Pas de traduction</p>	Dr. theolog. Dr. phil. Matthias Krieg Vertiefungs-Thinktank zum Referat <p>Gedicht & Gebet, Theater & Liturgie, Oper & Oratorium und noch viel mehr. Sie alle stammen von denselben Eltern. Was ist passiert, dass es zu so reichhaltiger Expressivität kommt? Und wie geht unsere Zeit mit ihr um? Ich nenne die Eltern mal Wiederholung & Ereignis. Es gibt auch fromme Namen für sie und um sie zu erkennen und zu verstehen, ist der Blick von aussen gut. Dieser Blick kann auch klären, was Ästhetik & Spiritualität wirklich sind. Mein Referat geht diesen Spuren nach.</p> <p>Répétition & événement. Comment l'art et la foi se connectent. Thinktank d'approfondissement sur l'exposé Poésie & prière, théâtre & liturgie, opéra & oratorio et bien plus encore. Tout fait partie d'une seule et même famille d'origine. Qu'est-ce qui se passe que l'expressivité soit tellement riche? Comment notre époque l'affronte? J'appelle la famille par exemple répétition & événement. Il y a aussi des noms religieux pour le désigner. Afin qu'on puisse la comprendre et détecter, il fait bien d'avoir un point de vue extérieur. Ce regard peut éclaircir de quoi il s'agit de l'esthétique et de la spiritualité. Mon exposé va poursuivre ces traces.</p> <p>Traduction en français</p>	Alain Auderset <p>Welche Inspirationsquellen stehen am Ursprung des bildnerischen Ausdrucks? Von der Idee zum fertigen Produkt - Fachkenntnisse versus Inspiration durch den Heiligen Geist?</p> <p>Forme et esprit dans l'illustration et le dessin. Quelles sont les ressources de l'inspiration au début de l'art visuel? De l'idée jusqu'au produit final - des compétences par rapport à l'inspiration du Saint-Esprit?</p> <p>Traduction en allemand</p>	Timo Schuster & Jean-Daniel von Lerber <p>Wie kann ich als Künstler inspiriert und meiner Berufung treu bleiben? Was treibt mich an? Was hält mich im Lot? Wir wollen mit euch austauschen über Motivations-Zyklen und «Über-Lebens-Strategien».</p> <p>Stratégies de (sur)vie en tant qu'artiste. L'artiste dans sa vocation - comment peut-il garder son inspiration? Quels sont ses motifs? Quel est son équilibre? Nous aimerions échanger nos expériences sur les cycles de la motivation et sur les stratégies de (sur)vie.</p> <p>Traduction en français</p>
Samstag 15.00 - 15.45	Gesellschaftliche Tendenzen als Anfrage an eine christlich geprägte Ästhetik.	Community-Specific-Art, Gemeinde als «soziale Plastik».	Gott und Design. Geht doch.	Te Deum - Beispiel einer Ästhetik der Spiritualität?
	Dr. Andrzej Turkanik <p>Was eine Gesellschaft bewegt wird in ihrer Kunst widergespiegelt. Künstler, die sich vom biblischen Weltbild prägen lassen, haben die Möglichkeit (und vielleicht sogar die Verantwortung) auf explizite oder implizite Sehnsüchte und Sinnfragen ihrer Zeitgenossen einzugehen und dadurch eine Verbindung zu der christlichen Spiritualität zu ermöglichen. Welche Fragen und Ängste beschäftigen unsere Gesellschaft und wie können wir eine Sensibilisierung für diese entwickeln? Dies werden wir in gemeinsamer Betrachtung einiger Tendenzen erarbeiten.</p> <p>Des tendances dans la société - une enquête à une esthétique qui est surtout influencée par le christianisme. Les structures de la société se reflètent dans son art. Des artistes qui se font conduire par une vision du monde de bible sont appelés à répondre aux questions et aux désirs d'une vie pleine de sens en créant une connexion entre la spiritualité chrétienne et la société. Comment nous pouvons devenir sensibles aux questions et aux craintes de la société? Nous allons regarder et discuter des tendances qui vont nous ouvrir l'horizon.</p> <p>Pas de traduction</p>	Hannes Langbein Vertiefungs-Thinktank zum Referat <p>Als der Künstler Joseph Beuys gefragt wurde, welcher in seinen Augen sein wichtigster Beitrag zum Christusbild sei, antwortete er: die „soziale Plastik“. Sein eigentliches Kunstwerk sei eine bestimmte Form von Gemeinschaft, die durch seine Arbeiten geprägt werde. - Dieser Fährte wollen wir folgen und im Ausgang von Joseph Beuys' „erweiterten Kunstbegriff“ („Jeder Mensch ist ein Künstler“) die Arbeit mit Kunst in der Kirche als Arbeit an einer spezifischen Form der sozialen Plastik auch anhand aktueller Positionen verstehen.</p> <p>Community-Specific-Art - L'Eglise en tant qu'une sculpture sociale. Thinktank d'approfondissement sur l'exposé L'artiste Joseph Beuys avait été demandé à décrire la contribution la plus importante à ses yeux qui aide à comprendre l'image du Christ: „La sculpture sociale“. Son réel oeuvre d'art soit une certaine forme d'une communauté qui est influencée par ses ouvrages. - Nous voulons suivre cette piste en découvrant que le débat sur l'art et les Eglises fait partie à cette sculpture sociale. La vie est elle-même une manifestation artistique et, comme le déclarera, dans un autre contexte, le célèbre artiste allemand Joseph Beuys, « tout le monde est artiste ».</p> <p>Traduction en français</p>	Eva Jung mit Nico Mühlau <p>Ein kleiner Einblick in die Strategie kreativer Glaubenskommunikation - und gemeinsame Fingerübungen, uralte biblische Weisheiten für heutige Ohren zu übersetzen.</p> <p>Dieu et Design. C'est possible. Un petit coup d'œil dans la stratégie d'une communication créative de sa foi - et des exercices de doigté en commun qui serviront à traduire des vieilles sagesse bibliques pour que les oreilles de nos jours les comprennent.</p> <p>Traduction en français</p>	John Featherstone <p>Wie klingt 'Du, Gott' in der Musik? Wie bringen wir den Reichtum des Ausdrucks unseres Glaubens der vergangenen Jahrhunderte einem zeitgenössischen Publikum näher? Wie immer der Komponist ausgebildet, durch seine Kultur geprägt ist und seine Vorliebe für Stilistik hat, alles findet sich in seiner persönlichen Sicht des Schöpfertums, die er in würdiger, integrier und leidenschaftlicher Art umzusetzen versucht. Dieser Thinktank verfolgt die Spur des Schreibens - ein 'making of' - des dreisprachigen «Te Deum», eines neuen Werkes in der Stilistik zwischen Klassik-Jazz-Gospel.</p> <p>Te Deum - example d'une esthétique dans la spiritualité? Comment dire 'Toi, Dieu' en musiquel? Comment évoquer la richesse d'expressions de foi au cours des siècles, tout en engageant un public contemporain ? Quels que soient son parcours, sa culture et ses goûts, chaque compositeur tente, par son art, de proposer sa vision personnalisée du Dieu Créateur, de manière digne, intégrer et passionnée. Ce thinktank retrace une expérience d'écriture - un 'making of' - la genèse d'un «Te Deum» trilingue, une nouvelle œuvre classique-jazz-gospel.</p> <p>Traduction en allemand</p>
Samstag 16.00 - 16.45	Qualitätskriterien in den bildenden Künsten.	Hat (christliche) Spiritualität einen Klang? Oder wie klingt christliche Spiritualität?	Performativ-partizipative Ansätze im zeitgenössischen Theater als ästhetischer Zugang zur Spiritualität?	Kunst als Ressource für den Glauben - die Bibel als Inspirationsquelle für die Künste?
	BART Samuel Scherrer mit Andreas Widmer, Manuela Saurer, Lasissa Gerg <p>Wir stellen mit den Thinktank-Teilnehmenden anhand eines realen Beispiels die Kuratierung einer Kunstaustellung nach und reflektieren dabei den Auswahlprozess.</p> <p>Critères de qualité dans l'art visuel. En collaboration avec les participants du Thinktank, nous recréons la conservation d'une exposition d'art à l'aide d'un exemple réel et réfléchissons sur le processus de sélection.</p> <p>Traduction en français</p>	Jonathan Schmidt mit Susanne Hagen, Rahel Studer-Werren <p>Wir stellen uns die Frage, inwiefern Klang und Spiritualität zusammenhängen oder wie sich Christinnen und Christen heute das Zusammenspiel ihrer Spiritualität und Musikalität vorstellen. Das führt zur Kernfrage was denn eigentlich passiert, wenn musikalisches Talent, Können und Heiliger Geist aufeinandertreffen.</p> <p>Est-ce que la spiritualité (chrétienne) a un son? Ou comment sonne-t-elle la spiritualité chrétienne? Nous remettions en question le rapport entre le son et la spiritualité. Comment les chrétiens d'aujourd'hui s'imaginent l'interaction entre leur propre spiritualité et musicalité. Nous allons chercher des réponses sur la question principale qu'est-ce qui se passe, quand du talent musical, des compétences et le Saint-Esprit se réunissent dans la vie d'un artiste - les causes et effets.</p> <p>Traduction en français</p>	Julia Bihl <p>Wir fragen nach performativen Formaten und Prinzipien aus dem zeitgenössischen Theater, mit denen Spiritualität neu erlebbar gemacht werden kann. Wo bietet die Kunst performative Räume für kollektive Erfahrungen, die zum Handeln und Gestalten einladen und neue Zugänge zu einer Spiritualität eröffnen? Ein Thinktank zwischen lecture Performance und Austausch.</p> <p>Des approches de conception performatives-participatives du théâtre contemporain - un accès à une esthétique dans la spiritualité? Nous recherchons des formats et des principes du théâtre contemporain par lesquels la spiritualité devient vivante. Quels sont les espaces performatifs, où l'art prépare l'espaces de l'action et de la construction en ouvrant des accès à une spiritualité ? Un thinktank entre performance et échange.</p> <p>Traduction en français</p>	Dr. theolog. David Porter <p>Die Bibel hat seit Jahrhunderten die Künste inspiriert - wieso? Und: ist dies immer noch der Fall im christlichen Umfeld? Braucht der Glaube die Kunst, um sich in der heutigen Welt auszudrücken?</p> <p>L'art comme ressource pour la foi - la Parole comme source d'inspiration pour les arts? La Bible semble avoir inspiré les arts pendant des siècles, pourquoi? et est-il encore le cas dans le milieu chrétien? La foi a-t-elle besoin de l'art pour s'exprimer dans le monde actuel?</p> <p>Traduction en allemand</p>